



ALTRAN®

SISTEMAS PARA DECORAR CORTINAS

SOLUCIONES DECORATIVAS PARA TODOS LOS HOGARES

2019

barras de cortinas
rieles motorizados
rieles técnicos
paneles japoneses
galerías
estores
accesorios confección
rieles decorativos ■

curtain poles
motorized tracks
technical rails
sliding panels
pelmet
roman blinds
curtain accessories
decorative rails ■

tringles à rideaux
rails motorisés
rails techniques
parois japonaises
cantonnières
stores bateaux
accessoires à rideaux
rails décoratifs ■



Rieles Motorizados

motorized curtain tracks / rails motorisés



Rieles Motorizados con aplicación domótica



RM09-43

**Batería recargable
con energía solar.**



*No incluye mandos.

Dependiendo del motor elegido para domotizar el sistema RM09, necesitaremos emplear o no, el cable telefónico con conector RJ9 (no incluido), independientemente de si se instala con o sin el pulsador J.R112. /

*Do not include remote control. Depending on the motor chosen for the home automation use of the RM09 system, a telephone cord with RJ9 plug (not included) will be needed or not, regardless of the installation with or without the wall switch J.R112. /

Télécommande ne pas compris. En fonction du moteur choisi pour l'utilisation domotique du système RM09, le cordon téléphonique avec connecteur RJ9 (non compris) sera nécessaire ou non, indépendamment de l'installation avec ou sans interrupteur mural J.R112.



El Riel Motorizado es un sistema para desplazar las cortinas mediante el uso de un mando a distancia o de un pulsador. Puede conectarse a un sistema domótico.

Las opciones en motores que ponemos a tu disposición cubren cualquier necesidad existente en la decoración de un hogar, oficina o incluso en teatros como ya se ha empleado para los telones. La calidad del aluminio del Riel RM09 y de los Motores, le permite al instalador o decorador emplear confeccionar cortinas de un peso alto. Además el perfil del riel permite curvarse lo que aumenta las posibilidades de este excelente producto número uno en ventas por su precio, su versatilidad y su resistencia.

Los 5 motores exclusivos para emplear en rieles, disponen de diferentes potencias, diferentes sistemas para conectarse a la domótica del hogar incluso diferentes opciones de carga como la eléctrica o la solar (más acorde con las energías renovables y las necesidades ecológicas actuales).

The motorized track is a system to slide curtains through the use of a remote control or a wall switch. Can be connected to a smart home automation system. The multiple options we make available cover all domestic decoration needs, moreover offices or even theatres as we have already done with the automation of backdrops. The quality of the RM09 track and the motorized systems permit the Installer or Decorators to be able to use heavy duty curtains.

Furthermore, the track can be bent or curved increasing the possibilities of this top-selling product, already an excellent option due to its price, versatility and resistance.

The 5 exclusive motorized track systems are presented in different engine powers, multiple choices for home automation application, and even several charging sources such as the traditional electric supply or the solar power (more in line with the renewable sources and current ecology needs).

Le rail motorisé est un système pour coulisser des rideaux à l'aide d'une télécommande ou d'un interrupteur mural. Compatibles avec les systèmes de Domotique. Les multiples options que nous proposons couvrent tous les besoins de décoration intérieure, en plus des bureaux ou même des théâtres, comme nous l'avons déjà fait avec l'automatisation des toiles. La qualité du rail RM09 et les systèmes motorisés permettent à l'installateur ou aux décorateurs d'utiliser des rideaux pour trappes lourds.

En outre, le rail peut être plié ou courbé augmentant les possibilités de ce produit numéro 1 des ventes, déjà une excellente option en raison de son prix, sa polyvalence et sa résistance. Les 5 systèmes motorisés exclusifs sont présentés dans différentes puissances de moteur, choix multiples pour l'application de domotique, et même plusieurs sources de charge telles que l'alimentation électrique traditionnelle ou l'énergie solaire (plus conforme aux sources renouvelables et aux besoins écologiques actuels).

RM09-43 Batería

Características / Features / Caractéristiques	Opciones / Options / Options	Radio / Radius / Rayon	2 m	4 m	6 m	8 m	12 m
  		0°	40 Kg	30 Kg	25 Kg	20 Kg	-
		90°	30 Kg	25 Kg	20 Kg	10 Kg	-
		R≥200 cm	30 Kg	25 Kg	20 Kg	10 Kg	-
		90° x 2	-	-	-	-	-

RM09-46

Características / Features / Caractéristiques	Opciones / Options / Options	Radio / Radius / Rayon	2 m	4 m	6 m	8 m	12 m
  		0°	50 Kg	40 Kg	35 Kg	25 Kg	15 Kg
		90°	35 Kg	30 Kg	20 Kg	15 Kg	-
		R≥200 cm	30 Kg	30 Kg	20 Kg	15 Kg	-
		90° x 2	25 Kg	20 Kg	10 Kg	-	-

RM09-TA

Características / Features / Caractéristiques	Opciones / Options / Options	Radio / Radius / Rayon	2 m	4 m	6 m	8 m	12 m
  		0°	60 Kg	50 Kg	40 Kg	30 Kg	20 Kg
		90°	50 Kg	40 Kg	30 Kg	20 Kg	-
		R≥200 cm	50 Kg	40 Kg	30 Kg	20 Kg	-
		90° x 2	30 Kg	20 Kg	10 Kg	-	-

RM09-92

Características / Features / Caractéristiques	Opciones / Options / Options	Radio / Radius / Rayon	2 m	4 m	6 m	8 m	12 m
  		0°	60 Kg	50 Kg	55 Kg	35 Kg	20 Kg
		90°	50 Kg	40 Kg	30 Kg	10 Kg	-
		R≥200 cm	50 Kg	40 Kg	30 Kg	10 Kg	-
		90° x 2	40 Kg	30 Kg	20 Kg	-	-

RM09-95 conectado por cable eléctrico / Electric cable wired system / Système raccordé à fil électrique

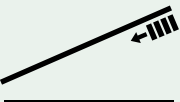
Características / Features / Caractéristiques	Opciones / Options / Options	Radio / Radius / Rayon	2 m	4 m	6 m	8 m	12 m
  		0°	60 Kg	50 Kg	55 Kg	35 Kg	20 Kg
		90°	50 Kg	40 Kg	30 Kg	10 Kg	-
		R≥200 cm	50 Kg	40 Kg	30 Kg	10 Kg	-
		90° x 2	40 Kg	30 Kg	20 Kg	-	-

RM09-95 conectado por cable telefónico / Telephone cable wired system / Système raccordé à fil téléphonique

Características / Features / Caractéristiques	Opciones / Options / Options	Radio / Radius / Rayon	2 m	4 m	6 m	8 m	12 m
  		0°	100 Kg	90 Kg	80 Kg	60 Kg	40 Kg
		90°	80 Kg	70 Kg	60 Kg	50 Kg	30 Kg
		R≥200 cm	80 Kg	70 Kg	60 Kg	50 Kg	30 Kg
		90° x 2	60 Kg	50 Kg	40 Kg	10 Kg	-

Tablas de Pesos y Curvas / Weight and curve options table / Tableau de poids et de courbures

RM09-93								
Características / Features / Caractéristiques	Opciones / Options / Options	Radio / Radius / Rayon	2 m	4 m	6 m	8 m	12 m	
		0°	120 Kg	100 Kg	90 Kg	70 Kg	50 Kg	NEW
		90°	80 Kg	70 Kg	60 Kg	55 Kg	40 Kg	
		R≥200 cm	80 Kg	750 Kg	60 Kg	55 Kg	40 Kg	
		90° x 2	60 Kg	50 Kg	40 Kg	20 Kg	10 Kg	

RM09-1000 Plano Inclinado / Inclined Plain / Plan Incliné							
Características / Features / Caractéristiques	Opciones / Options / Options	Radio / Radius / Rayon	2 m	4 m	6 m	8 m	12 m
  	 	0°	70 Kg	60 Kg	50 Kg	40 Kg	20 Kg
	 	90°	60 Kg	50 Kg	40 Kg	30 Kg	10 Kg
	 	R≥200 cm	60 Kg	50 Kg	40 Kg	30 Kg	10 Kg
	 	90° x 2	45 Kg	35 Kg	30 Kg	10 Kg	-
	Inclinado / Inclined / Incliné		Radio / Radius / Rayon	Hasta 6 m / Up to 6 m / Jusqu'à 6 m			
	20°	20 kg					
	30°	10 kg					
	40°	5 kg					

Descripción Leyendas / Caption description / Description de la légende

Mando a distancia Remote Control. Télécommande.	Toque Automático Touch Control. Contrôle tactile.	Manipulación sin corriente eléctrica Manipulation w/o electricity supply. Application sans alimentation électrique.	Nº de ciclos Number of cycles. Nombre de cycles.	Batería recargable con energía solar Solar-charged Battery. Batterie rechargeable par l'énergie solaire.	Motor Mecánico Mechanical Limit. Limites Mécaniques.	Domotización por cable telefónico Automation through phone cable. Domotique via câble téléphonique.	Domotización por cable eléctrico Automation through electrical cable connection. Domotique via câble électrique.

Especificaciones técnicas / Technical characteristics / Caractéristiques techniques

Modelo Model / Modele	Voltaje Rated Voltage / Tension nominale	Frecuencia Rated Frequency / Fréquence nominale	Intensidad Rated Current / Courant nominale	Potencia Rated Torque / Couple nominal	RPM Rated Speed / Vitesse nominale	Velocidad Speed / Vitesse	Tiempo de funcionamiento Running Time / Temps de course	Protección IP Grade / Protection
RM09-43 Bat	12,6 VCD	DC	1,50 A	0,8 NM	100	0,13 m/s	S3 50%	IP41
RM09-46	100-240 VAC	50/60 Hz	0,40 A -1,2 A	1 NM	118	0,17 m/s	S3 50%	IP42
RM09-TA	100-240 VAC	50/60 Hz	0,35 A -1,5 A	1,2 NM	85-76	0,11 m/s	S3 50%	IP41
RM09-92	100-240 VAC	50/60 Hz	0,35 A -1,5 A	1 NM	95	0,13 m/s	S3 50%	IP41
RM09-93	100-240 VAC	50/60 Hz	0,45 A	2 NM	80	0,11 m/s	S3 50%	IP41
RM09-95 (Elec.)	100-240 VAC	50/60 Hz	0,35 A -1,5 A	1 NM	104-100	0,14 m/s	S3 50%	IP41
RM09-95 (Tel.)	100-240 VAC	50/60 Hz	0,45 A -1,5 A	1,5-2,0 NM	86-70	0,12 m/s	S3 50%	IP41
RM09-1000	220-240 VAC	50/60 Hz	0,27 A	1,2 NM	88,6-106,3	0,15 m/s	S3 30%	IP41

RM09-43		RM09-46		RM09-TA		RM09-92		NEW RM09-93		NEW RM09-95		RM09-1000				
REF		REF		REF		REF		REF		REF		REF				
J.B1500	556,22 €	J.P1500	308,42 €	J.R1500	509,94 €	J.D1500	463,92 €	J.T1500	559,22 €	J.S1500	592,12 €	J.I1500	426,34 €	3	16	150
J.B2000	586,96 €	J.P2000	339,76 €	J.R2000	539,52 €	J.D2000	494,62 €	J.T2000	589,08 €	J.S2000	623,68 €	J.I2000	457,10 €	3	20	200
J.B2500	621,02 €	J.P2500	375,08 €	J.R2500	567,26 €	J.D2500	528,74 €	J.T2500	622,14 €	J.S2500	654,44 €	J.I2500	491,16 €	4	26	250
J.B3000	651,78 €	J.P3000	406,44 €	J.R3000	596,86 €	J.D3000	558,96 €	J.T3000	652,02 €	J.S3000	684,76 €	J.I3000	521,92 €	4	30	300
J.B3500	685,84 €	J.P3500	441,76 €	J.R3500	624,58 €	J.D3500	593,54 €	J.T3500	685,08 €	J.S3500	715,32 €	J.I3500	555,96 €	5	36	350
J.B4000	718,70 €	J.P4000	475,72 €	J.R4000	654,16 €	J.D4000	626,42 €	J.T4000	716,98 €	J.S4000	746,70 €	J.I4000	588,84 €	6	40	400
J.B4500	752,76 €	J.P4500	511,02 €	J.R4500	681,90 €	J.D4500	660,46 €	J.T4500	750,04 €	J.S4500	777,28 €	J.I4500	622,90 €	7	46	450
J.B5000	783,52 €	J.P5000	542,38 €	J.R5000	711,52 €	J.D5000	691,22 €	J.T5000	779,90 €	J.S5000	808,66 €	J.I5000	653,64 €	7	50	500
J.B5500	817,56 €	J.P5500	577,70 €	J.R5500	738,82 €	J.D5500	725,28 €	J.T5500	812,98 €	J.S5500	839,24 €	J.I5500	687,70 €	8	56	550
J.B6000*	857,22 €	J.P6000*	617,78 €	J.R6000*	776,68 €	J.D6000*	764,92 €	J.T6000*	851,48 €	J.S6000*	884,28 €	J.I6000*	727,36 €	8	60	600*
J.B6500*	891,26 €	J.P6500*	653,12 €	J.R6500*	804,96 €	J.D6500*	798,98 €	J.T6500*	884,56 €	J.S6500*	908,68 €	J.I6500*	761,40 €	9	66	650*
J.B7000*	924,14 €	J.P7000*	687,06 €	J.R7000*	834,02 €	J.D7000*	831,86 €	J.T7000*	916,44 €	J.S7000*	940,06 €	J.I7000*	794,28 €	10	70	700*
J.B7500*	958,20 €	J.P7500*	722,38 €	J.R7500*	861,74 €	J.D7500*	865,92 €	J.T7500*	949,50 €	J.S7500*	970,62 €	J.I7500*	828,34 €	11	76	750*
J.B8000*	988,96 €	J.P8000*	753,74 €	J.R8000*	891,34 €	J.D8000*	896,66 €	J.T8000*	979,38 €	J.S8000*	1.002,00 €	J.I8000*	859,10 €	11	80	800*
J.B8500*	1.023,02 €	J.P8500*	789,06 €	J.R8500*	917,60 €	J.D8500*	930,72 €	J.T8500*	1.012,44 €	J.S8500*	1.032,56 €	J.I8500*	893,14 €	12	86	850*
J.B9000*	1.055,88 €	J.P9000*	823,00 €	J.R9000*	927,04 €	J.D9000*	963,60 €	J.T9000*	1.044,34 €	J.S9000*	1.063,94 €	J.I9000*	926,02 €	13	90	900*
J.B9500*	1.087,84 €	J.P9500*	855,74 €	J.R9500*	976,38 €	J.D9500*	995,54 €	J.T9500*	1.075,36 €	J.S9500*	1.094,52 €	J.I9500*	957,98 €	13	96	950*
J.B10000*	1.120,70 €	J.P10000*	945,12 €	J.R10000*	1.000,52 €	J.D10000*	1.026,04 €	J.T10000*	1.104,96 €	J.S10000*	1.125,90 €	J.I10000*	990,82 €	14	100	1000*

Conjuntos completos con soporte a techo (J.R107)
Complete sets with ceiling bracket (J.R107) /
Kits complets avec support plafond (J.R107)

* Se suministran empalmados a partir de 600 mm.
Supplied in 2 halves from 600 mm. /
Fourni en 2 parties a partir 600 mm.

- Disponible también para Sistema con ONDA PERFECTA empleando las referencias D.115 Corredera con Cordón de paso 60 mm y D.116 Corredera con Cordón con paso 80 mm. (Ref: J.115I ó J.116I = 12,78 € PVP).

- Also available with PERFECT WAVE SYSTEM, ref. D.115 Corded Glider space 60 mm and D.116 Corded Glider space 80 mm. (Ref: J.115I or J.116I = 12,78 € SRP).

- Aussi disponible avec le SYSTÈME D'ONDE PARFAITE, ref. D.115 Glisseur en Cordon pas 60 mm et D.116 Glisseur en Cordon pas 80 mm. (Ref: J.115I et J.116I = 12,78 € PVP).

- Disponible también para Sistema con CINTA ACORDEÓN empleando las referencias D.111 Cinta con Automáticos y D.112 Corredera con Cordón. (Ref: J.ROP = 7,20 € PVP)

- Available also for the RUFFLE TAPE SYSTEM by using references D.111 ruffle tape and D.112 corded runner (Ref :J.ROP = 7,20 € SRP)

- Disponible aussi avec l'option de RUBAN ACCORDÉON avec les références D.111 ruban accordéon et D.112 glisseur en cordon (Ref: J.ROP = 7,20 € PVP)

Características Generales RM09 / RM09 Main features / RM09 caractéristiques principales

 **El Riel RM09** es un sistema de riel eléctrico de última generación apto tanto para uso doméstico, comercial o industrial debido a sus altas prestaciones. El perfil es de aluminio lacado blanco. Este perfil se puede montar empleando 6 motores de diferentes potencias y características que están explicadas en la tabla.

Características Generales:

- Disponen de un Mando a Distancia de 7 canales y pulsador de pared de 2 canales (según modelo). El mando a distancia tiene un alcance de 30 metros. La programación del sistema es muy fácil y rápida.
- Funcionamiento sin corriente eléctrica, en el caso de cortes de luz o corriente eléctrica la cortina se puede accionar manualmente.
- El motor está preparado para incorporarlo a un sistema domótico de forma fácil.
- El riel se sirve cortado a medida y preparado para el modo de apertura deseado: apertura izquierda, apertura derecha o apertura central. El motor se puede colocar a la izquierda o a la derecha del riel según se desee.
- El motor es muy silencioso y las correderas con ruedas permiten un deslizamiento suave y fluido de la cortina.
- Su largo máximo es de 12 metros mediante empalme.
- Permite 2 posiciones intermedias programables.
- El Receptor está integrado en el motor.
- El Final de Carrera es electrónico.
- Memoria de programación en ausencia de energía eléctrica.
- Dispositivo térmico de protección contra sobrecargas eléctricas.
- Parada automática del sistema al finalizar su recorrido.
- Motor asincrónico, libre de interferencias.
- Funciona por correa dentada y soporta hasta 80 kg de peso (según modelo) de cortina según las medidas indicadas en la tabla.

Altran ofrece una **Garantía de 2 años** para todos sus Motores, a partir de la fecha de factura, salvo mal uso o rotura por parte del cliente-usuario-instalador.

 **RM09** is a high-tech electric motorized track system suitable for domestic and commercial or industrial installation. The track profile is made of white anodized aluminium. **This system can function with 6 motors of different powers and features indicated in the data table.**

It is operated with a 7-channel remote control and/or 2-channel wall switch. The remote has a range of 30 meters. Programming the system is very easy and fast. The system includes a "touch-control" mode that allows the curtain to be opened or closed without controls by simply pulling gently on the fabric. This function can be cancelled whenever desired. The curtains can be drawn manually when there is power failure. The motor can be connected to home automation easily. The track is supplied cut-to-measure and assembled to the opening mode specified by the customer: left-side opening, right-side opening or central opening. The motor can be easily installed on the left side or the right side of the track. The motor is extremely quiet and the wheeled runners glide smoothly and noiselessly along the track - Slow start and slow stop with two intermediate functions. Built-in radio receiver. Full automatic setting of the limits. Program memory when power failure. Overvoltage protection thermal device. Automatic slow stop at run end. Interference free, asynchronous motor. Transmission by driving belt, depending on the motor model, the system can stand up to 80 kg s-curains following table data. The maximum length of the track is 12 meters using a splice or joiner.

Altran offers a 2 year **warranty** for all motors, from the date of invoice, unless misuse or failure by the customer-user-installer.

 Le rail **RM09** est un système high-tech destiné à l'usage de particuliers comme pour des installations commerciales ou industrielles grâce à ses grandes prestations. Le rail est fabriqué à partir d'aluminium laqué blanc. **Ce système peut fonctionner avec 6 moteurs de différentes puissances et caractéristiques indiquées dans le tableau technique.**

Il est équipé d'une télécommande de 7 canaux et d'un interrupteur mural de 2 canaux. La télécommande a une portée de 30 mètres. La programmation du système est très simple et rapide. Ce système comprend la fonction de "touche automatique" qui permet d'ouvrir ou fermer le rideau sans commande, en tirant légèrement sur le rideau avec la main. Cette fonction peut être enlevée en cas de besoin. Fonctionnement sans courant électrique. En cas de coupure de courant, le rideau peut être actionné manuellement. Il est possible d'adapter un système de domotique avec ce moteur. Le rail est fourni coupé sur mesure avec le mode d'ouverture sollicité: vers la gauche, vers la droite ou centrale. Le moteur peut être placé à droite ou à gauche sur le rail. Le moteur est très silencieux et les glisseurs permettent un glissement léger et fluide du rideau. Le largeur maximum est de 12 mètres avec raccords. Début et fin de course lents avec 2 fonctions d'arrêt intermédiaires. Récepteur radio intégré. Réglage automatique du début et fin de course. Mémoire de programme en cas de panne de tension. Dispositif thermique de protection de surtension. Arrêt lente automatique fin de course. Moteur asynchrone, exempt d'interférences. Transmission par courroie dentée, selon le modèle capable de supporter rideaux jusqu'à 80 kgs., voir tableau technique.

Altran offre une **garantie** de 2 ans pour tous les moteurs, à partir de la date de la facture, sauf utilisation incorrecte ou rupture de la part du client-utilisateur-installateur.

Observación sobre Curvatura del Riel / Remark on Track Bending / Observation Cintrage du Rail

Curvatura RM09.

J.RC - curvatura por Ángulo - 86,52 € PVP
J.RA - curvatura por Arco - 129,78 € PVP
El Coste incluye el curvado, el empaquetado y el sobrecosto en el envío con respecto a un envío normal dentro de territorio peninsular español.
Radio mínimo de curvatura: 35cm

BENDING RM09.

J.RC - bending in angle - 86,52 € SRP
J.RA - bending in Arc - 129,78 € SRP
The price includes the bending and the special packaging. The freight charges due to the special sizes will be charged by separate in the cases of shipments outside the Spanish mainland.
Minimum bending radius: 35cm

CINTRAGE RM09.

J.RC - cintrage par angle - 86,52 € PVP
J.RA - cintrage par Arc - 129,78 € PVP
Le prix inclut le cintrage et l'emballage à cette fin. Les frais de transport par les dimensions enregistrées seront facturés séparément dans les éditions pour les envois non péninsulaires.
Radius minimum de cintrage: 35cm

 - En casos en los que haya 2 o más Curvas en forma de Arco o Ángulo con idéntico o diferente radio en el mismo riel, se servirá empleando empalmes para asegurar el deslizamiento correcto de las correderas por la zona de unión de los arcos. Cada arco se cobrará por separado al precio de 129,78 € PVP.

- El cliente debe proporcionar SIEMPRE una plantilla con el arco y radio de la curvatura. En el caso de que el cliente no la aporte y tengamos que crearla en Altran, el importe será de 31,50 € PVP.

 - In the case of 2 or more curvings in arch or angle, with radius same size of different in the same track, we will supply the track with joints in order to assure the correct slide of the runners in the area of union. Every arch will be invoice by separate, price 129,78 € SRP.

- Client should **provide** the physical template with the arch and the radius of the bending. Altran offers the possibility of create the template price 31,50 € SPR.

 - Dans le cas de 2 ou plus curves en forme d'arc ou angle, avec rayon identique ou différent dans le même rail, on fournira le rail avec raccords pour sécuriser le glissement correct des glisseurs dans la zone de jonction des arcs. Chacun des arcs sera facturé séparément à un prix de 129,78 € PVP.

- Le client **toujours** doit fournir le modèle en papier avec l'arc et rayon du cintrage. Altran offre la possibilité de créer le modèle en papier à un prix de 31,50 € PVP.

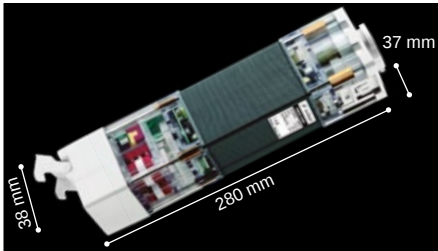


Sistemas motorizados Altran, capaces de alcanzar los 120 Km/h
¡Perdón! De arrastrar hasta 120 Kg

Accesorios / Accessories / Accessoires

Motor RM09-1000

Motor RM09-1000 /
Moteur RM09-1000



REF	Ø	U	€	1	cm
J.R94		1		270,92 €	

NEW

* Si se quiere emplear con mando a distancia es necesario emplear el RECEPTOR WIRELESS 2 CANALES J.R125 / When controlled with remote device, it is necessary the use of the WIRELESS 2-CHANNELS RECEIVER ref. J.R125 / En cas d'usage avec télécommande, il faut utiliser le RÉCEPTEUR 2 CANAUX WIRELESS ref. J.R125

Motor RM09-43
Batería

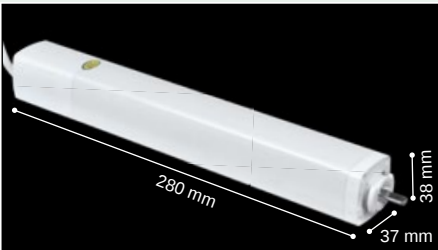
Motor RM09-43
battery /
Moteur RM09-43
batterie



REF	Ø	U	€	1	cm
J.R96		1		335,78 €	

Motor RM09-46

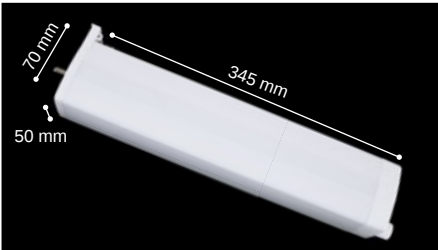
Motor RM09-46 /
Moteur RM09-46



REF	Ø	U	€	1	cm
J.R97		1		154,50 €	

Motor RM09-TA

Motor RM09-TA /
Moteur RM09-TA

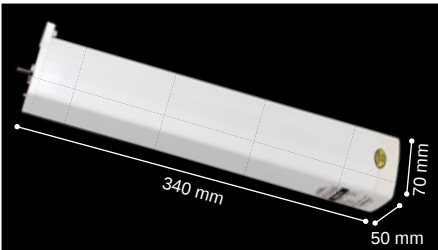


REF	Ø	U	€	1	cm
J.R100		1		335,78 €	

* Para domotizar el sistema RM09, con o sin el pulsador J.R112, es necesario emplear el cable telefónico con conector RJ9 (no incluido). / For home automation purposes of the RM09 system, with or without the wall switch J.R112, it is necessary to use the telephone cable with plug RJ9 (not included). / Pour domotiser le système RM09, l'utilisation du câble téléphonique avec connecteur RJ9 est nécessaire (ne pas inclus).

Motor RM09-93

Motor RM09-93 /
Moteur RM09-93

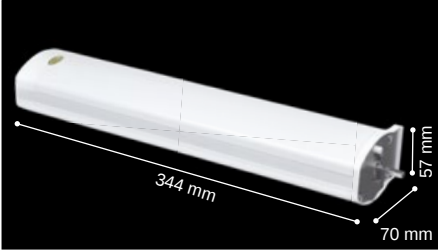


REF	Ø	U	€	1	cm
J.R93		1		415,00 €	

NEW

Motor RM09-92

Motor RM09-92 /
Moteur RM09-92



REF	Ø	U	€	1	cm
J.R95		1		276,86 €	

Motor RM09-95

Motor RM09-95 /
Moteur RM09-95



REF	Ø	U	€	1	cm
J.R99		1		427,44 €	

* Para domotizar el sistema RM09, con o sin el pulsador J.R112, es necesario emplear el cable telefónico con conector RJ9 (no incluido). / For home automation purposes of the RM09 system, with or without the wall switch J.R112, it is necessary to use the telephone cable with plug RJ9 (not included). / Pour domotiser le système RM09, l'utilisation du câble téléphonique avec connecteur RJ9 est nécessaire (ne pas inclus).

Mando a
Distancia

Remote Control /
Télécommande

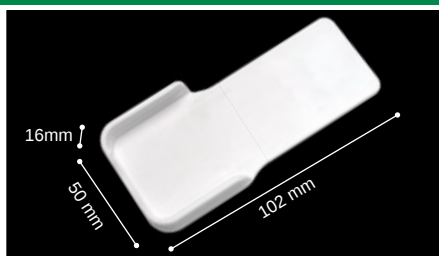


REF	Ø	U	€	1	cm
J.R113		1		53,28 €	

Accesorios / Accessories / Accessoires

Soporte pared
mando a distancia

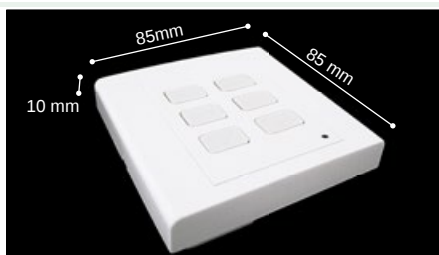
Wall holder for
remote control /
Support mural pour
télécommande



REF	Ø	U	€	1	cm	NEW
J.R115		1		3,00 €		

Pulsador Doble /

Double Motor Wall
Switch /
Interrupteur Double

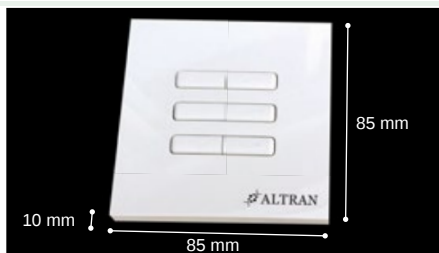


REF	Ø	U	€	1	cm
J.R112		1		31,92 €	

* Se sirve con caja de plástico para instalar el soporte empotrado en la pared. /
Supplied with plastic box to insert the bracket into the wall. /
Fourni avec boîte en plastic pour insérer le support au mur.

Receptor Pulsador
2 canales RM09-1000 /

Wireless
2-Channels receiver /
Récepteur 2 canaux
wireless

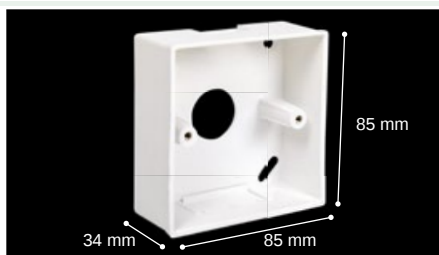


REF	Ø	U	€	1	cm	NEW
J.R125		1		108,14 €		

* Se sirve con caja de plástico para instalar el soporte empotrado en la pared. /
Supplied with plastic box to insert the bracket into the wall. /
Fourni avec boîte en plastic pour insérer le support au mur.

Caja para empotrar
Receptor Pulsador /

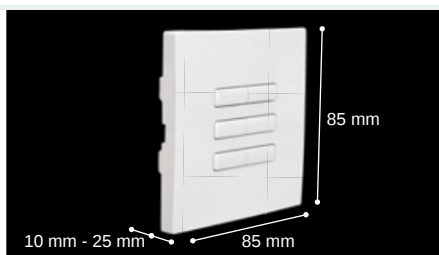
Insert box for wall
switch/receiver /
Boîte d'encart
interrupteur/Récepteur



REF	Ø	U	€	1	cm	NEW
J.R126		1		3,58 €		

Pulsador
a distancia 2 canales /

Wireless wall switch
2-Channels /
Récepteur mur
sans fil 2 canaux

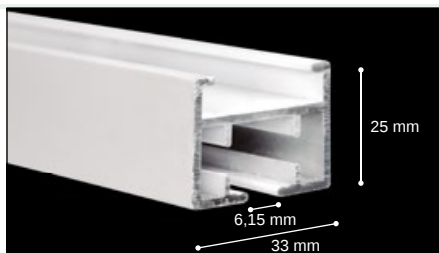


REF	Ø	U	€	1	cm	NEW
J.R127		1		86,52 €		

* Se sirve con caja de plástico para instalar el soporte empotrado en la pared. /
Supplied with plastic box to insert the bracket into the wall. /
Fourni avec boîte en plastic pour insérer le support au mur.

Perfil
RM09

Track RM09 /
Rail RM09



REF	Ø	U	€	1	cm
J.R101		1		20,40 €/m	600

Canterera Motor
RM09-TA y RM09-93

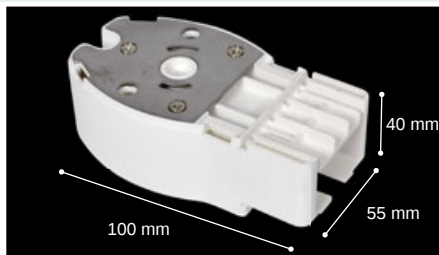
End Pulley
Motor RM09-TA &
RM09-43 /
Bouchons Finaux
Motor RM09-TA et
RM09-43



REF	Ø	U	€	1	cm
J.R102		1		16,26 €	

Canterera Motor
RM09-92 y RM09-95

End Pulley
Motor
RM09-92 & RM09-95 /
Bouchons Finaux
Motor
RM09-92 et RM09-95

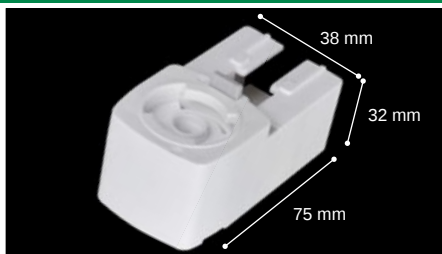


REF	Ø	U	€	1	cm
J.R120		1		18,22 €	

Accesorios / Accessories / Accessoires

Cantonera Motor
RM09-43 y RM09-46

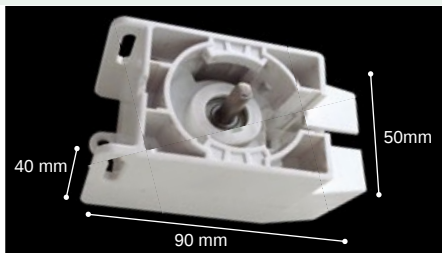
End Pulley
Motor
RM09-43 & RM09-46 /
Bouchons Finaux
Motor
RM09-43 et RM09-46



REF	Ø				
J.R122		1		9,06 €	

Cantonera Motor
RM09-1000

End Pulley
Motor RM09-1000 /
Bouchons Finaux
Motor RM09-1000

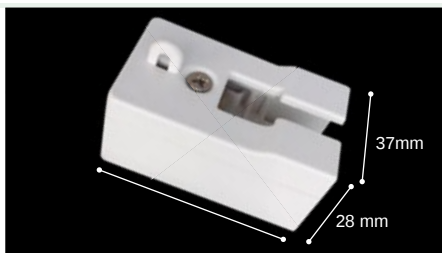


REF	Ø				
J.R123		1		14,74 €	

NEW

Cantonera Simple
RM09-1000

End Pulley
Motor RM09-1000 /
Bouchons Finaux
Motor RM09-1000



REF	Ø				
J.R124		1		9,06 €	

NEW

Soporte Techo
Ek rafuerte

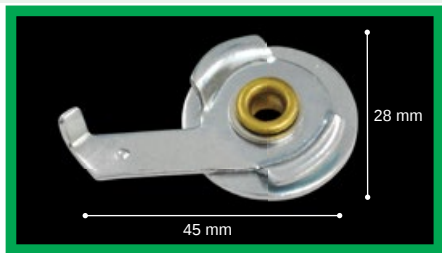
Ceiling Bracket
(Extrastrong) /
Support Plafond
Ek rafort



REF	Ø				
J.R108		1		2,92 €	

Soporte Techo
Giratorio

Round Ceiling
Bracket /
Support Plafond



REF	Ø				
J.R107		1		1,84 €	

* Soporte incluido en el kit / Bracket supplied in the kit / Support fourni dans le kit.

Bloqueo
Cantonera

End-Pulley Stop /
Frein Rail



REF	Ø				
J.R104		1		1,22 €	

Gancho Fijo
Cantonera

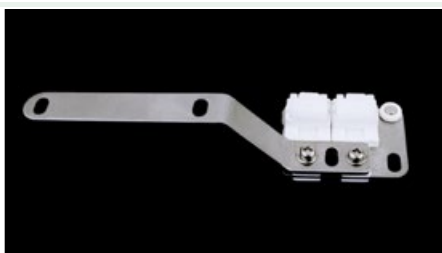
Static Hook
End-Pulley /
Crochet Fixe



REF	Ø				
J.R110		1		0,26 €	

Corredera Maestra

Master Carrier /
Porter principal ou
croisement

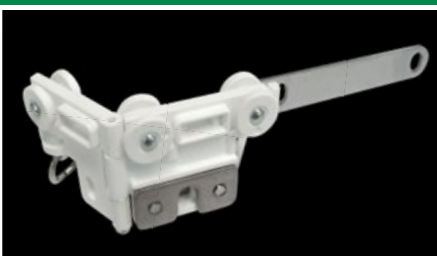


REF	Ø				
J.R105		1		10,10 €	

Accesorios / Accessories / Accessoires

Corredera Maestra
RM09 para
rieles curvados

Master carrier for
RM09 curved rails /
Coulisse maîtresse
RM09 rails cintrés



REF	Ø	U	€	1	cm
J.R114		1		13,08 €	

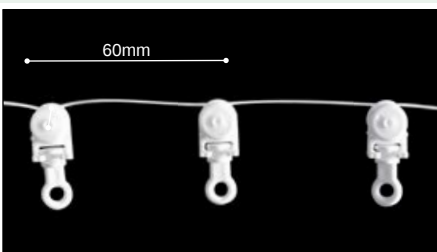
NEW

Corredera
Runner /
Glisseur



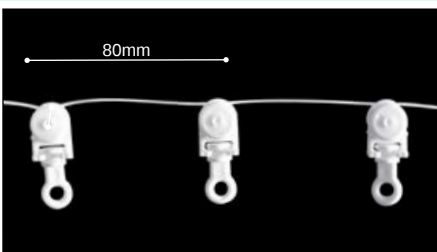
REF	Ø	U	€	1	cm
J.R106		1		0,514 €	

Corredera con Cordón
de paso 60 mm
con ruedas
y onda perfecta
Cordé wheelé wæ
runner 60 mm /
Glisseur cordon æ c
roue pour onde
parfaite pas 60 mm



REF	Ø	U	€	1	cm
D.115		1		17,64 €/m	

Corredera con Cordón
de paso 80 mm
con ruedas
y onda perfecta
Cordé wheelé wæ
runner 80 mm /
Glisseur cordon æ c
roue pour onde
parfaite pas 80 mm



REF	Ø	U	€	1	cm
D.116		1		17,64 €/m	

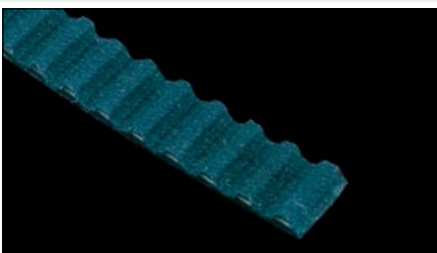
Corredera recomendada para los sistemas motorizados por su resultado estético /
Recommended runner option for the motorized system for aesthetic reasons /
Option de glisseur recommandée pour les systèmes motorisés pour son résultat esthétique.

Empalme
Splice /
Raccordeur



REF	Ø	U	€	1	cm
J.R109		1		6,84 €	

Correa Dentada
Drive Belt /
Courroie Dentée



REF	Ø	U	€	1	cm
J.R103		1		18,74 €	

Soporte Múltiple de
Pared Extrafuerte

Wall Extension
Bracket (Extrastrong) /
Support Mural
Extrafort



REF	Ø	U	€	1	cm
D.3001BL		25	3,46 €	3,98 €	7
D.3002BL		25	4,16 €	4,78 €	11
D.3003BL		25	4,94 €	5,68 €	15
D.3004BL		25	5,18 €	5,96 €	19
D.3005BL		25	5,38 €	6,19 €	23

ENVÍO DE PEDIDOS

Los pedidos se realizarán indicando nuestro número de referencia y enviándolo vía fax al +34 96 113 61 27 o vía e-mail: administracion@altransolutions.es

PORTES E I.V.A

Los pedidos se expedirán a portes pagados si el importe (base imponible) supera los 150 € y el largo no exceda de 4 m. Para pedidos con largos superiores: Consultad condiciones. Para los pedidos con importes inferiores a 150€, los portes serán cargados en factura.

El I.V.A. correrá a cargo del cliente.

ANOMALÍA DEL ENVÍO

La mercancía debe revisarse delante del repartidor. Si la mercancía llega en mal estado debe notificarse en el albarán de entrega de la agencia. No sirve poner "Pendiente de Revisión", debe especificarse qué problema hay e incluso anotar si el embalaje ha llegado en mal estado.

Si no se cumple este requisito no podremos hacernos cargo de las posibles reclamaciones. Se debe dar parte de incidencia en la recepción de la mercancía **imprescindiblemente** en el **plazo NO superior a 24 horas**. Las devoluciones de mercancía deben ir acompañadas del albarán original.

DIRECCIÓN ENVÍO ESPECIAL

En caso de necesitar que la mercancía se envíe a una dirección especial diferente a la habitual, se efectuará un cargo de 5,00€ por expedición.

PRECIOS

Los precios y los productos publicados en este catálogo tiene reservado el derecho de ser modificados sin previo aviso por el fabricante.

SEGURO

La mercancía viaja por cuenta y riesgo del comprador. Si el cliente desea asegurar la mercancía, correrá por parte del cliente la prima de seguro.

RESERVA DE DOMINIO

Nuestras ventas se realizarán bajo reserva de dominio según el artículo 1506 de C.C. hasta que el valor de la mercancía se haya pagado íntegramente.

JURISDICCIÓN COMPETENTE

El comprador acepta que toda desavenencia se realizará bajo la jurisdicción de los tribunales de Valencia (España) renunciando expresamente a su propio fuero y domicilio.

ORDERS

Orders should be sent with reference number of each article. The orders can be sent by fax +34 96 113 61 27 or by mail to: export@altransolutions.es

PRICE

Prices shown are ex-works Valencia. Due to the fluctuations of the international markets beyond our control, prices and terms of sale are subject to change without prior notice.

RETURN SHIPMENTS

Returned goods will not be accepted without our prior authorization.

CLAIMS

Goods must be checked upon arrival. Claims for faulty/wrong shipments and/or shortages must be made within **3 days** of receipt of goods. Claims for transport damages must be filled against the carrier immediately upon receipt.

RIGHTS RESERVED

Our sales are always considered under the condition "Rights reserved" according to article 1506 C.C. until full payment has been settled.

VALID JURISDICTION

In case of discrepancies, disagreements or litigation, the jurisdiction of the Valencia (Spain) Courts of Law will prevail and will be accepted by the customer with waiver of his own jurisdiction of venue.

COMMANDES

Les commandes doivent être envoyées avec le numéro de référence de chaque article. Veuillez nous envoyer vos commandes par fax +34 96 113 61 27 ou par e-mail: export@altransolutions.es

PRIX

Les prix indiqués dans le catalogue sont départ d'usine (exworks). A cause des fluctuations des marchés internationaux, les prix et les conditions de vente sont sujets à changement sans préavis.

RETOUR DE MARCHANDISE

Les marchandises retournées ne seront pas acceptés sans notre autorisation préalable.

RÉCLAMATIONS

Les marchandises doivent être vérifiées à l'arrivée. Les retours erreur d'envoi ou défaut de qualité doivent être faites dans les **3 jours** suivants à la réception de la marchandise. Les réclamations pour dommages de transport doivent être remplis sur le bon de livraison du transporteur dès réception.

CLAUSE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

Nos ventes sont toujours considérés comme la condition "Droits réservés" selon l'article 1506 CC jusqu'au paiement intégral a été réglée.

JURISDICTION COMPÉTENTE

IL'acheteur accepte qu'en cas de litige, Le tribunal compétent sois celui de Valencia (Espagne).

Curvatura de Rieles

RAILS BENDING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS POUR CINTRAGE DES RAILS

CARACTERÍSTICAS GENERALES

MAIN FEATURES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

El Coste **incluye**: curvado, empaquetado y gastos adicionales de envío. Por su comodidad **consulte** siempre fechas de entrega y precios. El cliente debe proporcionar siempre una **plantilla** a tamaño real con el arco y radio de la curvatura. En el caso de que el cliente no la aporte, Altran cobrará un importe de 31,50 € PVP (Ref. M.140). En los Rieles con más de una curva en Ángulo con el mismo grado, se cobrará 1 curvatura. Los Rieles con 2 o más Curvas en el mismo perfil, se servirán en 1 pieza siempre que sea posible. Si no fuera posible, el riel se servirá empleando empalmes para asegurar el deslizamiento correcto de las correderas. The cost

includes: Curving, packaging and additional shipping charges. For your convenience always **check** delivery dates and prices. The customer should always provide an actual size **template** with the arch or radius of curvature. In the case that the client does not supply it, Altran will charge an amount of € 31,50 SRP (Ref. M.140). In Rails with more than one Angle curve with the same degree, one curvature will be charged. Rails with 2 or more curves in the same profile will be served in 1 piece whenever possible. If this is not possible, by using the rail joints we ensure the correct slip sliding.

Le coût **comprend**: la courbure, l'emballage et frais de livraison supplémentaires. Pour votre commodité toujours **vérifier** les dates de livraison et les prix. Le client doit toujours fournir un **modèle** de taille réelle avec un arc et rayon de courbure. Dans le cas où le client ne fournit pas, nous facturons un montant de € 31,50 PVP (Ref. M.140). Dans Rails avec plus d'une courbe en Angle avec les mêmes de degrés, une courbure sera facturée. Rails avec deux ou plusieurs courbes dans le même profil seront fournis dans une pièce chaque fois que possible. Si ce ne est pas possible, en utilisant les joints de rail nous assurons le glissement correct.

DISPONEMOS DE MÁQUINAS PROFESIONALES PARA CURVAR

Professional Curving Machine
Professionelle Machine de Courber



Arco /
Arch /
Arc



Ángulo /
Angle /
Courbure

REVA

Este Riel se curva empleando el Codo y/o el Rincón Original Reva, referenciado como:

I.205: Rincón esquina 90° - 18,86 € PVP

I.204: Codo esquina 90° - 18,86 € PVP

El radio mínimo es de 12 cm.

To bend the Rail, we use the outer/inner elbow with references:

I.205: exterior Corner 90 - € 18,86 SRP

I.204: interior Corner 90 - € 18,86 SRP

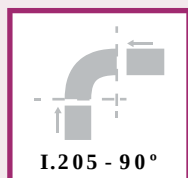
The minimum radius is 12 cm.

Pour cintrer le Rail, on utilise le coude extérieur ou intérieur avec références:

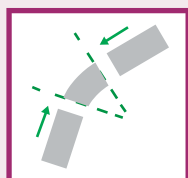
I.205: Coude ext 90 - € 18,86 PVP

I.204: Coude int 90 - € 18,86 PVP

Le rayon minimum est de 12 cm.



I.205 - 90°



El cliente puede conseguir otro ángulo de curva si corta los extremos del I.204 o I.205. De este modo ya no existiría un ángulo de 90° sino el que se haya cortado. El cliente debe ajustar el corte y la curva en el momento de la instalación.

The customer can get another angled curving by cutting short ends I.205 or I.204. Thus it no longer exists 90° but the design that has been cut. This cut is made by the customer upon installation to adjust the curve with the wall where it will be installed.

Le client peut obtenir une autre courbe d'angle si courte les bouchons I.205 ou I.204. Ainsi ne existent plus de 90°, mais celui qu'on a coupé. Cette coupe est faite par le client lors de l'installation pour ajuster la courbe avec le mur où il sera installé.

RM09

J.RC - precio por cada curvatura en Ángulo - 86,52 € PVP

J.RA - precio por cada curvatura en Arco - 129,78 € PVP

J.RC - price per each curvature in Angle - 86,52 € SRP

J.RA - price per each bend in Arch - 129,78 € SRP

J.RC - prix par angle de Courbure - 86,52 € PVP

J.RA - prix par coude Arc - 129,78 € PVP

Curvatura en Ángulo: radio mínimo 35 cm.

Curvature angle: minimum radius 35 cm.

Angle de courbure: rayon minimum 35 cm.

TRIM

Curvar en Ángulo: 70 % del Precio Tarifa del Riel-Kit.

(Coste mínimo de 14,70 € PVP).

Curvar en Arco Continuo: 35,72 € PVP

Bending in Angle: 70% of the kit tariff price. (Minimum cost € 14.70SRP).

Bending in Continuous Arch: € 35,72 SRP

Coût par courbe en Angle: 70% du prix tarif du kit.

(Coût minimum € 14,70 PVP).

Coût par cintrage en Arc continu: € 35,72 PVP

El radio mínimo es de 10 cm.

The minimum radius is 10 cm. / Le rayon minimum est de 10 cm.

El riel se sirve en una pieza. Si hubiera 2 o más curvas en Arco, se servirá cada Arco por separado. Será función del cliente ajustarlo en el momento de la instalación.

The track is served in one piece. We haven't any joining piece for this purpose. If there were 2 or more curves in Arch, the arched piece of rail is served each separately. Customer will be in charge of adjust upon installation. /

Ce rail est fourni dans une pièce parce que nous n'avons pas disponibles les raccords. S'il y avait deux ou plusieurs courbes à Arc, les arcs sont fournis chaque séparément. Le client sera en charge d'ajuster lors de l'installation.

ARGENT

Curvar en Ángulo: 70 % del Precio de Tarifa del Riel-Kit.

(Coste mínimo de 14,70 € PVP).

Bending in Angle: 70% of the kit tariff price. (Minimum cost €14.70 SRP). /

Coût par courbe en Angle: 70% du prix tarif du kit.

(Coût minimum € 14,70 PVP).

El radio mínimo es de 10 cm.

The minimum radius is 10 cm. / Le rayon minimum est de 10 cm.

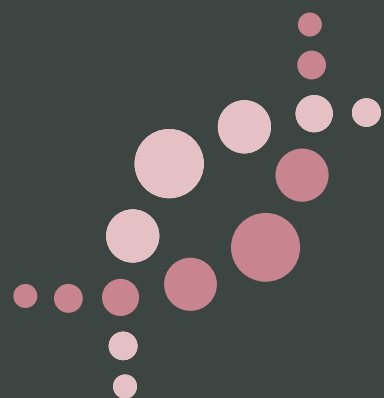
MALEABLE

Puede curvarse en cualquier ángulo y forma. El cliente o el instalador puede curvarlo a mano porque no requiere máquina especial.

It can be bent at any angle and shape. The customer or the installer can bend it by hand because it does not require any special machine. /

Il peut être plié à ne importe quel angle et la forme. Le client ou l'installateur peuvent se plier à la main, car il ne nécessite pas de machine spéciale.

Una ventana está terminada cuando está decorada.



ALTRAN SOLUTIONS S.L.

Ctra Valencia-Ademuz Km 21,9
46181 Benisanó (Valencia) Spain
Telf.: 0034 96 113 61 53
Fax: 0034 96 113 61 27

VENTAS NACIONAL

administracion@altransolutions.es

INTERNATIONAL SALES

exportadm@altransolutions.es

export@altransolutions.es